



MHMPXPEOBBZD

Stejnopis č.: ... 1

## Dodatek č. 1

ke Smlouvě o nájmu prostoru sloužícího podnikání pod ozn. č.j.: 0547/2019/SMP14/1070 uzavřené dne 9. 10. 2019 mezi smluvními stranami:

### Městská část Praha 14

se sídlem Bratří Venclíků 1073, Praha 9, 198 00

IČO: 00231312

zastoupená obchodní společností **Správa majetku Praha 14, a.s.**

se sídlem Metujská 907, Praha 9, 198 00

IČO: 25622684

zastoupená předsedou

a členem představenstva

(jako pronajímatelem) na straně jedné

a

### HONG HE, s.r.o.

se sídlem Kučerova 770, 198 00 Praha 9

IČO: 26754096

(jako nájemcem) na straně druhé

Na základě Usnesení ZHMP č. 10/59 ze dne 18. 10. 2019 o odejmutí správy svěřených věcí z vlastnictví hl. m. Prahy městské části Praha 14 se uvedená smlouva mění a doplňuje takto:

## I.

Smlouvě o nájmu prostoru sloužícího podnikání č.j.: 0547/2019/SMP14/1070 se přiřazuje nové označení č. NAN/35/04/008505/2020.

### Čl. 1. Účastníci se mění a nově zní:

#### 1.1. Hlavní město Praha

se sídlem Mariánské náměstí 2, 110 01 Praha 1

zastoupené Ing. Janem Rakem,

ředitelem odboru hospodaření s majetkem MHMP

IČO: 00064581

(dále jen „pronajímatel“) na straně jedné

a

#### 1.2. HONG HE, s.r.o.

se sídlem Kučerova 770, 198 00 Praha 9 – Černý Most

zastoupené

IČO: 26754096

(dále jen „nájemce“) na straně druhé

## II.

### Čl. 2. Preambule odst. 2.1. a 2.2. se mění a nově zní takto:

- 2.1. Pronajímatel je výlučným vlastníkem budovy č.p. **770 ul. Kučerova 10** v obci **Praha 14**, na pozemku parc.č. 232/451, **k.ú. Černý Most**, vše zapsáno na LV č. 85 vedené u Katastrálního pracoviště Praha se sídlem Pod sídlištěm 1800/9, Praha 8, 182 00.
- 2.2. Správcem budovy je na základě smlouvy o správě nemovitostí, uzavřené mezi Hlavním městem Prahou a společností Centra a.s., se sídlem Praha 5, Plzeňská 5b, tato společnost (dále jen „správce“). Práva a povinnosti správce ve vztahu k nájemci jsou uvedeny v příloze č. 4, která tvoří nedílnou součást této smlouvy.

## III.

### Čl. 5. Nájemné a úhrada nákladů za poskytnuté služby odst. 5.1. a 5.3. se mění a nově zní takto:

- 5.1. Pronajímatel touto smlouvou pronajímá nájemci předmět nájmu uvedený v čl. 3. této smlouvy za dohodnuté nájemné, které činí **2 878,09 Kč/m<sup>2</sup>/rok** (slovy: dva tisíce osm set sedmdesát osm korun českých devět haléřů) za prostor restaurace se zázemím o celkové výměře 94,16 m<sup>2</sup> tzn. **271 001,- Kč/rok** (slovy: dvě stě sedmdesát jeden tisíc devět set devadesát šest korun českých) a **212,16 Kč/m<sup>2</sup>/rok** (slovy: dvě stě dvanáct korun českých šestnáct haléřů) za skladový prostor o výměře 9,05 m<sup>2</sup> tzn. **1 920,- Kč/rok**. Nájem je dle ust. § 56a odst. 1 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění, od daně osvobozen. Nájemce se zavazuje platit nájemné pronajímateli ode dne 1. 1. 2020 v pravidelných měsíčních splátkách, tj. ve výši  $\frac{1}{12}$  ročního nájemného, vždy k 15. dni kalendářního měsíce, za něž je nájemné placeno, a to formou bezhotovostního převodu na účet správce vedený u PPF banky a.s., Evropská 2690/17, Praha 6, č.ú.: 399023-0005157998/6000, var.s. 7770101104. Tento den je současně dnem uskutečnění plnění. Nájemce se zavazuje uhradit spolu s nájemným pronájem inventáře a veškeré náklady za služby spojené s užíváním předmětu nájmu (zejm. vodné, stočné, dodávku tepla) uvedené ve výpočtovém listu zálohovou částkou. Zálohová částka bude uvedena ve výpočtovém listu vystaveném správcem. Výpočtový list se stane přílohou č. 1 nájemní smlouvy. Částky uvedené ve výpočtovém listu jsou závazným podkladem pro úhradu služeb prostřednictvím správce. Poplatky za služby podle výpočtového listu jsou splatné vždy společně s termínem platby nájemného.
- 5.2. Smluvní strany se dohodly, že výše nájemného, uvedená v odst. 5.1. tohoto článku, bude každoročně upravena takto:
  - a) počínaje rokem 2021 bude výše nájemného každoročně upravena vždy o částku odpovídající míře valorizace nájemních smluv v daném roce stanovené usnesením Rady hl. m. Prahy, maximálně však odpovídající roční míře inflace oficiálně vyhlášené ČSÚ za uplynulý kalendářní rok,
  - b) výměr upravující výši nájemného, doručí správce nájemci nejpozději do 30. 4. běžného kalendářního roku současně s novým výpočtovým listem, který bude tvořit přílohu této smlouvy a stane se její nedílnou součástí.

Doplatek odpovídající rozdílu mezi původním nájemným a nájemným zvýšeným podle odst. 5.3. této smlouvy za období od 1. 1. běžného roku do doby doručení nového výpočtového listu zaplatí nájemce bezhotovostním převodem ve prospěch účtu správce při nejbližším řádném termínu úhrady nájemného. Nájemce se zavazuje upravené nájemné a doplatek nájemného platit v dohodnutých termínech.

IV.

Čl. 6. Práva a povinnosti nájemce se doplňuje o odst. č. 6.4.12., odst. 6.7.1. se mění, a tyto zní takto:

6.4.12. *dodržovat dle usnesení RHMP č. 2832 ze dne 16. 12. 2019 opatření respektující principy předcházení vzniku odpadů a minimalizaci používání jednorázových obalů a výrobků,*

6.7.1. kontaktní osoba pronajímatele: Ing. Šárka Korbelařová – majetková referentka, tel. 236002238, [sarka.korbelarova@praha.eu](mailto:sarka.korbelarova@praha.eu).

V.

Čl. 11. Závěrečná ustanovení odst. 11.6. se mění a doplňuje o odst. 11.8., které zní takto:

11.6. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva byla uvedena v Centrální evidenci smluv (CES) vedené pronajímatelem, která je veřejně přístupná a která obsahuje údaje o smluvních stranách, číselné označení této smlouvy, datum jejího podpisu a text této smlouvy.

Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě (v čl. I. - IX. této smlouvy) nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 občanského zákoníku a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.

11.8. Smluvní strany výslovně sjednávají, že uveřejnění této smlouvy a následujících v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, zajistí pronajímatel.

VI.

1. Ostatní ustanovení zůstávají beze změny.
2. Tento dodatek č. 1 je vyhotoven ve čtyřech výtiscích, z nichž nájemce obdrží jeden výtisk a pronajímatel tři výtisky.
3. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tento dodatek č. 1, byl uveden v Centrální evidenci smluv (CES) vedené hl. m. Prahou, která je veřejně přístupná a která obsahuje údaje o smluvních stranách, číselné označení dodatku, datum jeho podpisu a text dodatku.
4. Tento dodatek nabývá platnosti dnem podpisu obou smluvních stran a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv, které zajistí pronajímatel.
5. Smluvní strany shodně prohlašují, že obsah tohoto dodatku č. 1 odpovídá jejich vůli a na důkaz toho připojují své podpisy.

0202 -60- 0 8

V Praze dne 8. 10. 2020

Za nájemce:

**HONG HE, s.r.o.**  
Kučerova 770, Praha 6  
IČ: 26 75 40 98

jednatelka spol. HONG HE, s.r.o.



### Práva a povinnosti správce ve vztahu k nájemci

#### Správce je zejména oprávněn a povinen:

- předávat a přejímat předmět nájmu,
- stanovovat výši záloh na úhradu za plnění poskytovaná v souvislosti s užíváním předmětu nájmu, provádět jejich vyúčtování, vybírat a vymáhat příslušné částky včetně poplatků z prodlení a smluvních pokut, a to i soudně,
- vymáhat, a to i soudně na nájemcích (příp. jejich právních nástupcích) splnění povinnosti odstranit škody na předmětu nájmu a ve společných prostorách domu, v nichž se předmět nájmu nachází, za něž nájemce odpovídá a plnění povinností provádět běžnou údržbu,
- po předchozím upozornění vstupovat do všech prostor předmětu nájmu za účelem kontroly stavu a způsobu jejich užívání,
- veškerá podání, žádosti a návrhy činí nájemce pronajímateli prostřednictvím správce,
- zajišťovat a provádět opravy předmětu nájmu, které jsou povinností pronajímatele.

Pro styk s nájemcem je určeno pracoviště správce:

**Centra a.s., Maňáková 723, Praha 9**

**Tel.: technické oddělení 281 918 769  
předpis nájmu 281 918 771**